



TERMIN-KALENDER

Weitere Termine jeden Donnerstag in ERWIN

Espekamp

◆ Bäder ◆

Atoll, Sauna, 16.00 bis 22.00, Sauna Atoll, Trakehner Str. 9, Tel. (05772) 97 98 40.

◆ Büchereien ◆

Stadtbücherei, 10.00 bis 15.00, Wilhelm-Kern-Platz 14, Tel. (05772) 5 62 -1 50.

◆ Gesundheit ◆

Informationen zu Patientenverfügungen, 15.00 bis 17.00, Hospiz-Initiative Espelkamp, Ludwig-Steil-Straße 13,

◆ Kino ◆

Elite-Filmtheater: Avatar - Aufbruch nach Pandora (ab 12.), 16.30/20.00.

◆ Speziell für Ältere ◆

Beratungs- und Öffnungszeiten, 9.00 bis 12.30 und nach Vereinbarung, Senioren-Büro mit Infocentrum Pflege, Wilhelm-Kern-Platz 14, Tel. (05772) 995 39.

Stövchen, Senioren-Café, 9.00 bis 12.00, Bürgerhaus, Wilhelm-Kern-Platz 14.

◆ Bürgerservice ◆

Kulturbüro, 8.00 bis 13.00 und 14.00 bis 16.00, Bürgerhaus, Wilhelm-Kern-Platz 14, Tel. (05772) 5 62 -1 61.

Bürgerbüro im Rathaus, 7.30 bis 13.00, Wilhelm-Kern-Platz 1, Tel. (05772) 5 62 -1 01.

◆ Apotheken ◆

Rats-Apotheke, 9.00 bis 9.00, Breslauer Str. 5, Espelkamp, Tel. (05772) 37 90.

◆ Sonstige Notdienste ◆

Gift-Notruf, Bonn, Tel. (0228) 1 92 40.

Frauenzentrum Hexenhäuser, Notruf-Nr. 0 180 5 446 444.



Auf gutes Gelingen: Über die ausverkaufte Silvester-Vorstellung freute sich nicht nur das Ensemble Espelkamp. Darauf stießen auch Bärbel Brandt, Manfred Steinmann und Ute van Assema (vorn; v. l.) vom Volksbildungswerk an.

FOTO: JOERN SPREEN-LEDEBUR

Gelungene Premiere

Ausverkauftes Haus bei erster Silvester-Vorstellung im Neuen Theater Espelkamp

VON JOERN SPREEN-LEDEBUR

■ **Espekamp.** Kulturgenuss zum Jahreswechsel: Erstmals hob sich an Silvester im Neuen Theater in Espelkamp der Vorhang für eine Vorstellung.

Mit der Zusatzvorstellung von „Arsen und Spitzenhäubchen“ feierte das Volksbildungswerk (VBW) Espelkamp eine gelungene Premiere. Zum ersten

Mal bot das VBW mit der Kriminalkomödie, die ihre Premiere bereits Ende Oktober hatte, eine Vorstellung zu Silvester an. Dabei trat das Ensemble Espelkamp vor ausverkauftem Haus auf. „Die Silvester-Vorstellung war für uns ein Experiment“, sagten VBW-Vorsitzender Manfred Steinmann und seine Vorstandskollegin Bärbel Brandt. „Wir waren uns keineswegs sicher, dass es ausverkauft sein

würde. Es war ein Versuch, aber der ist geglückt.“

Viele Bürger hätten das Angebot angenommen, den letzten Abend des Jahres mal etwas anders zu gestalten. Das VBW sei froh, dass das ganze Team mitgezogen habe und die Silvester-Vorstellung somit ermöglicht habe, sagte Bärbel Brandt. Das gelte auch für das Catering-Team und die Feuerwehr. Die Tatsache, dass alle Mitwirkenden

mitgezogen haben, spiegelt aus Sicht von Manfred Steinmann den Teamgeist wider. Im Vorstand müsse man nun überlegen, ob man eine solche Veranstaltung nicht doch langfristig anbiete. „Es scheint ein Bedarf zu bestehen.“

Die laufende Saison ist nach VBW-Angaben bislang sehr gut angelaufen. Die ersten Vorstellungen der Abo-Reihen seien ausverkauft gewesen.

Zwei Verletzte bei Autounfall

Samstagabend durch Schnee und Glätte

■ **Espekamp** (nw/Kas). Zwei Verletzte – das ist die Bilanz eines durch Schnee- und Eisglätte hervorgerufenen Unfalls, der sich am Samstag gegen 20.50 Uhr in Espelkamp auf der Trakehner Straße ereignete. Ein 23-jähriger Golf-Fahrer fuhr sein Fahrzeug die Trakehner Straße in Richtung Isenstedter Straße.

Beim Linksabbiegen in die Isenstedter Straße missachtete er die Vorfahrt eines 28-jährigen

Renaultfahrers, der die Isenstedter Straße befuhr. Beide Fahrzeuge stießen zusammen. Beide Fahrzeuge wurden durch die Kollision auf den Gehweg geschleudert. Dabei wurde ein Verkehrszeichen beschädigt. Erst ein Zaun brachte die Autos zum Stehen. Die Beifahrerin des Unfallverursachers sowie der Renaultfahrer wurden leicht verletzt. Die Schadenshöhe beträgt, laut Polizeibericht, etwa 11.000 Euro.



Hoch zu Ross zum 70. Geburtstag

■ **Espekamp-Isenstedt** (Kas). Einer der bekanntesten Isenstedter ist Gastronom und Unternehmer Willi Picker. Der auch als Mäzen immer häufiger in Erscheinung tretende Bürger feierte in diesen Tagen seinen 70. Geburtstag. Viele Freunde, Geschäftspartner, Nachbarn kamen vorbei, um zu gratulieren. Darunter auch Mitglieder des Reitvereins Frotheim-Isenstedt, die Picker schon seit vielen Jahren als Mitglied führen. Der Vorsitzende des Reitvereins Peter Matzack (Foto) überreichte Willi Picker (2. v. l.) ein Geschenk und dankte ihm für die jahrelange Unterstützung.

Als ein Ansprechpartner für alle Bürger Espelkamps da

Sabine Berges berichtete im Kulturausschuss über die Arbeit und Ziele der Stadtbücherei

VON HANS KRACHT

■ **Espekamp.** Für Sabine Berges ist die Stadtbücherei nicht einfach eine Bibliothek, sondern auch ein Lern- und Kulturzentrum mit vielfältigen weiteren Aufgaben und Zielen. Wie diese aussehen, berichtete die Leiterin dieser städtischen Einrichtung im Ausschuss für Kultur, Tourismus und Heimatpflege.

Über 30.000 Medien stehen allen Bürgern auf rund 940 Quadratmetern im Obergeschoss des Bürgerhauses zur Verfügung, und zwar an über 13.000 Stunden im Jahr. „Hier gibt es

freien Zugang zu Infos“, so Sabine Berges, was auch der Meinungsfreiheit diene. „Die Stadtbücherei möchte Ansprechpartner für alle Bürger sein“. Bibliotheken als „meistgenutzte Bildungseinrichtungen in Deutschland“ seien zudem kommerzfrei. Über 116.000 Entleihungen und mehr als 56.000 Besucher wurden im vergangenen Jahr gezählt.

Wichtig sei ein transparenter und unkomplizierter Zugang. Dazu gehöre auch der Fernleihservice, eine Kooperation mit anderen Bibliotheken, auch im Ausland. 300 bis 400 Fernlei-

hen gebe es im Jahr. Der Bestand ist auch über das Internet abrufbar, über die Internetseite (stadtbuecherei@espekamp.de) gebe es zudem einen Web-Katalog.

Um den Standard von 1,5 bis zwei Medien pro Einwohner zu erreichen, müsste der Büchereibestand eigentlich aufgestockt werden, doch sei er eher sinkend.

Etwa zehn Prozent der Medien würden pro Jahr erneuert, bei einem durchschnittlichen Einzelpreis von 15 Euro ergebe das rund 45.000 Euro Anschaffungskosten im Jahr.

Rein rechnerisch gebe es 4,23

Stellen in der Bücherei. Die Arbeit habe sich stark gewandelt, denn es werde immer mehr medienpädagogische Kompetenz erwartet. Denn die Bücherei sei auch Lernzentrum und behilflich in der Aus- und Weiterbildung.

Auf Nachfrage teilte die Diplom-Bibliothekarin mit, dass fast ein Viertel der Ausleihungen aus dem Umland von Espelkamp kämen. Daran zeige sich sehr deutlich, dass die Bücherei eine Mittelpunktfunktion inne-

habe. Als Ziele für die Zukunft nannte die Büchereileiterin eine

kreisweite Vernetzung und regionale Kooperation der Büchereien.

Die Beschaffung virtueller Bestände und auch von Hörbüchern, die für eine gewisse Zeit übers Internet heruntergeladen werden können, hält sie für sinnvoll. Dazu müsse auch die technische Ausstattung auf den aktuellen Stand gebracht werden, so Berges. Gesucht werde außerdem noch ein Leitbild für die Stadtbücherei.

Der vor zwei Jahren eingerichtete Lesegarten der Stadtbücherei läuft gut, wie Sabine Berges mitteilte.

Angebote

■ Neben Autorenlesungen finden in unregelmäßigen Abständen auch Vorträge, Ausstellungen und Führungen für Migranten in der Stadtbücherei statt. Ein Bücherflohmarkt wird angeboten und der Leser des Jahres ermittelt. Es gibt viele Projekte mit Vorschulkindern aber auch Grundschulen, denen sogenannte Medienkisten zur Verfügung gestellt werden. Es gibt Vorlese- und Vorlesewettbewerbe. In der Reihe Literatur in Bewegung wurde auch eine Lesung im Besucherbergwerk Kleinenbremen angeboten. *hak*

Lidl lohnt sich.
Mo, 4.1. bis Sa, 9.1.

3er-Pack!
Pampers Windeln
• In den Sorten Maxi, Junior oder Midi
• 3x 40er-/3x 33er-/3x 48er-Packung
Dies entspricht einem Stückpreis von statt 8,95 im Einzelkauf!
7,49
26,85
-16%!
22,45*

Italien Kopfsalat Klasse I Stück
bis 6.l.
Aktion!
-,55*

Spanien/Italien Zucchini Klasse I kg-Preis
bis 6.l.
**-33%! 1,49
-,99**

Buitoni Pasta
• Penne Rigate, Elche, Spaghetti u.a.
• Je 500-g-Packung
• 1 kg = 1,32
Knallerpreis!
-,66*

ARIEL Pulver Regulär/Color & Style 75 + 8 WL
• Reicht für ca. 83 WL (1 WL = -,16)
• 6,64-kg-Packung • 1 kg = 1,93
XXL PACK +10% EXTRA
+10% extra!
12,75*

müller Milch Reis
• Schoko, Zimt u.a.
• Je 200-g-Becher
• 100 g = -,15
-40%! -,29

Garantiert frisch!
je Bund **1,79***
Frische Schnittblumen
z.B. Tulpen (10 Stiele) oder Edelrosen (20 Stiele)

Volvic Naturelle
• 1,5-l-Flasche zzgl. -,25 Pfand
• 1 l = -,44
Aktion!
-,66*

lenor Weichspüler 28 WL
• Versch. Sorten
• Reicht für ca. 28 WL (1 WL = -,04)
• 1-l-Flasche
1,85
-40%! 1,11*

müller Froop Joghurt
• Erdbeere u.a.
• Je 150-g-Becher
• 100 g = -,20
-40%! -,29

*Dieser Artikel kann aufgrund begrenzter Vorratsmenge bereits am ersten Angebotstag ausverkauft sein. – Alle Preise ohne Deko. – Für Druckfehler keine Haftung.